

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**LETTER OF INTEREST**  
**LETTRE D'INTÉRÊT**

<b>Title - Sujet</b> LONG TERM SUPPORT FOR LEOPARD 2 FOV	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-141074/D	<b>Date</b> 2015-10-07
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-141074	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$\$BL-299-25398
<b>File No. - N° de dossier</b> 299bl.W8486-141074	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-12-04</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Proulx, Sylvain	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 299bl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-8958 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

Comments - Commentaires

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur ( taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules blindés  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
Place du Portage Phase III 6C1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-141074/D

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

299blW8486-141074

Buyer ID - Id de l'acheteur

299bl

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8486-141074

---

**Voir la lettre d'intérêt (LI) ci-jointe.**

## LETTRE D'INTÉRÊT (LI)

### MAINTIEN EN PUISSANCE à LONG TERME DES VÉHICULES DE LA FAMILLE DU LÉOPARD 2 AU CANADA

#### DESCRIPTION

Le ministère de la Défense nationale (MDN) doit assurer l'entretien et le maintien en puissance de la famille de véhicules du Léopard 2 (FDV Leo 2), soit un total de 112 véhicules qui seront utilisés par les Forces armées canadiennes pour l'entraînement et les opérations jusqu'en 2035.

#### CONTEXTE

Depuis avril 2014, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) a publié plusieurs LI sur le site [Achatsetventes.gc.ca](http://Achatsetventes.gc.ca) dans le but d'obtenir la rétroaction et de recueillir, auprès de l'industrie, de l'information sur l'approche du Canada concernant le soutien à long terme de la FDV Leo 2.

#### INTENTION

La présente lettre d'intérêt (LI) vise à continuer à partager de l'information concernant la stratégie à long terme (phase 2) relativement au maintien en puissance de la FDV Leo 2 que devrait débuter en 2018.

#### Les objectifs de cette lettre d'intérêt sont:

1. de fournir à l'industrie de l'information au sujet de la politique sur les retombées industrielles et technologiques (RIT), y compris la proposition de valeur (PV); et
2. de solliciter la rétroaction de l'industrie sur les capacités industrielles existantes situées au Canada, pour favoriser le maintien en puissance à long terme de la FDV Leo 2.

Le Canada évaluera les réponses reçues suite à cette LI. Des consultations auprès de l'industrie seront menées afin de développer la stratégie de soutien à long terme.

#### QUESTIONS À L'INTENTION DE L'INDUSTRIE

##### 1. Possibilités économiques et capacités canadiennes

1.1 Où percevez-vous des possibilités pour votre entreprise d'effectuer des travaux liés directement au maintien en puissance à long terme de la FDV Leo 2 au Canada?

1.1.1 Selon vous, dans quelle mesure les fournisseurs canadiens peuvent-ils participer directement à ces secteurs d'économies potentielles?

1.2 Quelles sont les capacités dont vous disposez actuellement au Canada qui pourraient soutenir les travaux directement liés au maintien en puissance à long terme de la FDV Leo 2?

##### 2. Possibilités de recherche et développement (R-D)

2.1 Quelles activités de R-D liées au maintien en puissance à long terme de la FDV Leo 2 votre entreprise prévoit-elle amorcer au Canada?

### 3. Possibilités d'exportation

3.1 Quelles sont, selon vous, les possibilités d'exportation futures au Canada suite au maintien en puissance à long terme de la FDV Leo 2?

#### AUTRES RENSEIGNEMENTS

Les liens ci-dessous sont publiés afin de fournir de l'information supplémentaire:

RIT: Présentation:

[https://www.ic.gc.ca/eic/site/086.nsf/vwapj/proposition\\_pres\\_fra.pdf/\\$file/proposition\\_pres\\_fra.pdf](https://www.ic.gc.ca/eic/site/086.nsf/vwapj/proposition_pres_fra.pdf/$file/proposition_pres_fra.pdf)

PV Guide:

[https://www.ic.gc.ca/eic/site/086.nsf/vwapj/GuidePVFra.pdf/\\$file/GuidePVFra.pdf](https://www.ic.gc.ca/eic/site/086.nsf/vwapj/GuidePVFra.pdf/$file/GuidePVFra.pdf)

#### NOTES POUR LES REPRÉSENTANTS DE L'INDUSTRIE

La présente LI ne constitue pas un appel d'offres et aucun contrat ne peut en découler. La publication de la présente LI ne contraint pas le Canada à publier une demande de propositions subséquente, et n'engage pas juridiquement ou autrement le Canada à conclure une entente ou à accepter ou rejeter toute suggestion.

Même si les renseignements recueillis sont jugés de nature commerciale (dans ce cas, ils seront traités en conséquence par le Canada), le Canada peut utiliser l'information aux fins de rédaction des exigences provisoires (qui pourront être modifiées) et de planification budgétaire.

Les répondants sont encouragés à indiquer, dans les renseignements fournis au Canada, la présence de tout renseignement qu'ils considèrent comme exclusif, personnel ou appartenant à un tiers. Veuillez noter que le Canada pourrait être tenu par la loi (p. ex., en réponse à une demande formulée dans le cadre de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels) de divulguer des renseignements exclusifs ou délicats sur le plan commercial concernant un répondant (pour en savoir davantage : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/a-1/>).

La participation à cette LI est encouragée, mais elle n'est pas obligatoire. La présente LI ne servira pas à établir une liste de fournisseurs éventuels pour les travaux à venir. De plus, la participation à la présente LI n'est ni une condition ni un préalable pour participer à toute demande de propositions subséquente.

Les répondants ne recevront aucun remboursement pour les frais engagés pour répondre à cette LI.

Toutes les communications, demandes de renseignements et réponses concernant cette LI doivent être transmises par écrit par la poste ou par courriel à l'autorité contractante de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) identifiée ici-bas.

#### AUTORITÉ CONTRACTANTE

Sylvain Proulx

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada / Gouvernement du Canada

Secteur des projets de défense et des grands projets

Équipe de soutien aux approvisionnements Division des véhicules blindés - Prolongation de vie

Place du Portage, Phase III, 6C1 11 rue Laurier

Gatineau, Québec, K1A 0S5

Tel.: (819) 956-8958

Courriel: [sylvain.proulx@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:sylvain.proulx@tpsgc-pwgsc.gc.ca)